

**FERRMED Conference  
Second Eurasian Connectivity and  
Industrial Cooperation Forum (Europe)**

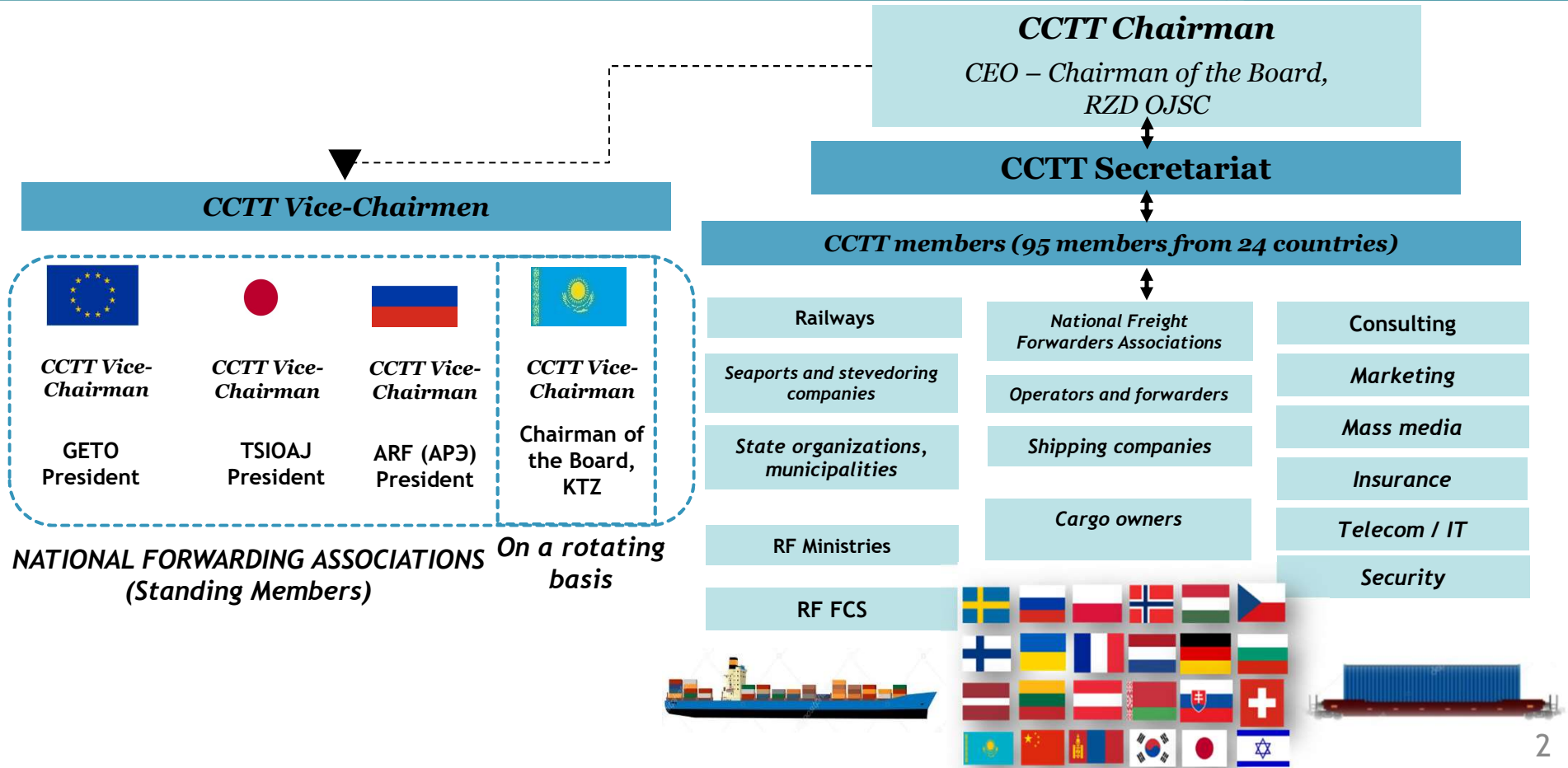


**Eurasian Intermodal Carriage by Rail  
between China, Japan and Europe**

*CCTT Secretary General*  
**Gennady Bessonov**

6 November 2019, Brussels

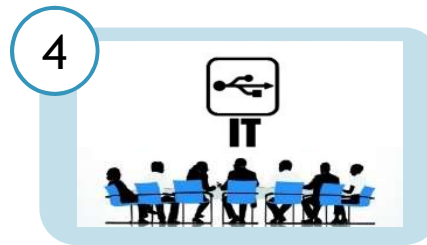
# CCTT - International Coordinating Council on Trans-Eurasian Transportation



# CCTT Working Groups (CCTT WG)



**CCTT WG on improving the competitiveness of the «North-South» ITC**



**CCTT WG ITD**  
*Working group on IT Development*



**CCTT WG for the development of Far Eastern multimodal transportation**



**WG to improving the competitiveness of the «East - West» ITC**



**CCTT WG HITL**  
*Working group on harmonization of international transport law*

## CCTT AREAS OF ACTIVITY ON DEVELOPMENT OF MULTIMODAL CONTAINER TRANSPORTATION:



- *Coordination of railways and seaports activity in the field of multimodal transport chains organization;*
- *Creating conditions for increasing competitiveness and commercial attractiveness of transit transportation;*
- Assistance in organization of container services;
- Generating transport and logistic products;
- Monitoring and analysis of current state of transportation;
- Analysis of existing technologies of organization of cargo transportation within each logistics product;
- Interaction with international organizations on multimodality.

# ACTIONS IN INCREASING TRANSIT CONTAINER TRANSPORTATION COMPETITIVENESS:

## 1. Forming Entirely Through Rate for Transportation of Transit Cargo from Third Countries to Third Countries



1. Sea freight
2. Stevedoring services
3. Port terminal services
4. Railway tariff
5. Platform rental
6. Cargo Security
7. Operator`s Fee
8. Miscellaneous



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТРАНССИБИРСКИМ ПЕРЕВОЗКАМ  
COORDINATING COUNCIL  
ON TRANS-SIBERIAN TRANSPORTATION

СОГЛАШЕНИЕ  
о предоставлении специальных тарифных условий на организацию  
перевозки, переработку и охрану транзитных грузов в составе  
контейнерных поездов на третьих странах в третьи по ТСМ  
дальневосточные порты

г. Москва 10 сентября 2009 г.

Присутствуют

- Целью настоящего Соглашения является предоставление специальных тарифных условий на перевозку и переработку транзитных грузов в контейнерных вагонах в составе транзитных поездов на третьих странах в третьи по ТСМ дальневосточные порты для решения складских задач:
- восстановление транзитного маршрута по ТСМ;
- повышение пропускной способности Транссибирского коридора и управление микса России на транзитной дороге;
- обеспечение экономической, экологической и экономической выгоды доставки транзитных контейнерных грузов между Европой и странами АТР;
- увеличение сотрудничества между участниками Транссибирского перевозок для восстановления и увеличения объема транзитных грузов, перевезенных по ТСМ, на фоне роста конкуренции со стороны альтернативных маршрутов в условиях мировой финансово-экономической рецессии.

Статья 1. Стороны

Сторонами данного Соглашения являются компании, участвующие в формировании сквозной ставки на перевозку транзитных контейнеров по ТСМ через дальневосточные порты – «ГТТ ВО ЖДТ России», Транзитная группа «ФЕБСКО», ООО «ВСК», ОАО «ТрансКонтейнер», ЗАО «Русская Тройка», ОАО «ЖДТТ».

Статья 2. Предмет Соглашения

Стороны приняли решение о предоставлении тарифных условий на организацию перевозки, переработку и охрану 40-футового контейнера в составе контейнерного поезда (доставки) на третьи страны в третьи по ТСМ дальневосточные порты на следующих условиях:

Пунктом во внимание, что тарифные ставки ОАО «РЖД» на перевозку транзитных контейнеров на третьих странах в третьи по ТСМ дальневосточные порты через дальневосточные порты в настоящее время устанавливаются на уровне, позволяющем достичь экономической эффективности в сторону их уменьшения не требуется. В соответствии с эти международные тарифы на перевозку грузов в транзитных контейнерах по территории России и Беларуси являются конкурентоспособными и устанавливаются на уровне, объявленном в Таифной политике Железных дорог государственного СНГ на международном сообщении на 2009 фискальный год.

2.1. Ставки портового фрахта Транспортной группы «ФЕБСКО» в лице ОАО «ФЕБСКО», действ. США:

наименование	Морской фрахт*	ВСУ	СВУ	иные
Транзитная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	428	0	0
Восточная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	120	0	0
Транзитная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	127	0	0
Транзитная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	147	100	0
Восточная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	370	50	0
Восточная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	297	50	0
Восточная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	642	110	143
Восточная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	304	110	58
Восточная группа «ФЕБСКО»	руб/контейнер	641	110	83

\* Ставки указаны на основе: «ВСУ» – стоимость терминальных операций в порту назначения в РФ; «СВУ» – стоимость терминальных операций в порту назначения в США.

2.2. Ставки на организацию разгрузочных работ в портах Восточный и Владивосток, действ. США:

Партнерская компания	Стоимость операции (перевозки в судна, порту) по факту	Дополнительные операции по факту
ООО «Владивостокский портовый терминал»	165	по факту
ООО «Восточный терминал»	165	по факту

2.3. Ставки «ГТТ ВО ЖДТ России» на сопровождение и охрану груза по РЖД (российский рубль) по маршрутам:

Находка-ВосточнаяВладивосток – Бирск – Находка-ВосточнаяВладивосток;  
Находка-ВосточнаяВладивосток – Сулховоком – Находка-ВосточнаяВладивосток;

Расстояние (км)	Восток – Запад	Запад – Восток
860	4 485, 0	4 485, 0

\* Ставки даны с учетом: ставки в юань с 1 сентября 2009 г. применяются на шаг юаня.

2.4. Ставки на обеспечение на использование вагонов (догов. США) по маршрутам:

Находка-ВосточнаяВладивосток – Бирск – Находка-ВосточнаяВладивосток;  
Находка-ВосточнаяВладивосток – Сулховоком – Находка-ВосточнаяВладивосток;

	Восток – Запад (году)	Запад – Восток (году)	Восток – Запад (году)
ОАО «ТрансКонтейнер»	440	440	440
ЗАО «Русская Тройка»	460	460	460
ОАО «ЖДТТ»	460	410	410

2.5. Сбор за оформление транзитных деклараций при получении деклараций на международный таможенный транспорт:

2.5.1. Групповые отправки оформляются по одной транзитной декларации (СДТ 132).

Статья 3. Особые условия

3.1. Секретарь КСРП принимает на себя обязательство обратиться в Управление по таможенно-франковой деятельности ОАО «РЖД» и ООО «ГТТ» – агенту ОАО «РЖД» в порту Восточном – с предложением о применении специальных тарифов за оформление транзитных деклараций при получении деклараций на международный таможенный транспорт (МТТ) в порту Восточном.

3.2. В целях отвлечения затрат на перевозку транзитных грузов Секретарь КСРП принимает на себя обязательство обратиться в ФТС России и Минтранс России с рассмотрением возможности отсрочки и упрощения процедур таможенных операций с транзитными грузами.

Статья 4. Начало и прекращение действия Соглашения

4.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания сроком на 2009 и 2010 фискальные годы.

4.2. В случае существенных (более чем на 10%) изменений уровня инфляции и валютной пары валюты стороны оставляют за собой право вносить соответствующие коррективы.

4.3. Настоящее Соглашение подписано в 2 экземплярах – по одному для каждой из сторон.

Подписи сторон:

«ГТТ ВО ЖДТ России»

В.В. Васильев,  
Заместитель генерального директора по правовой работе

Транзитная группа «ФЕБСКО»

С.В. Костин,  
Вице-президент по логистико-операционно-департаменту

ООО «ВСК»

А.Г. Иванкина,  
Менеджер по работе с клиентами

ОАО «ТрансКонтейнер»

Г.В. Базалов,  
Генеральный директор

ЗАО «Русская Тройка»

В.В. Меньков,  
Генеральный директор

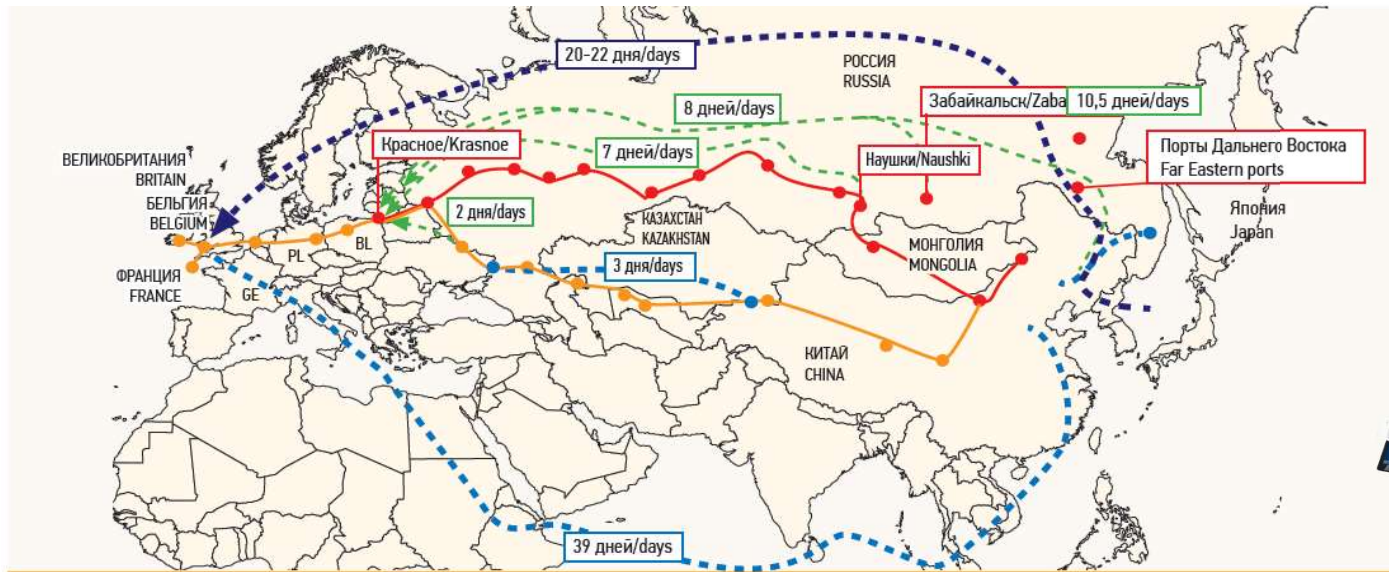
ОАО «Дальневосточный терминал»

А.Г. Иванкина,  
Заместитель генерального директора по клиентским программам

Вариант: Генеральный Секретарь КСРП

Г.И. Басовкин

## ACTIONS IN INCREASING TRANSIT CONTAINER TRANSPORTATION COMPETITIVENESS: 2. Transit Time Reduction



- ✓ Simplification of customs clearance of transit goods;
- ✓ Introduction of innovative technologies;
- ✓ Introduction of electronic document flow;

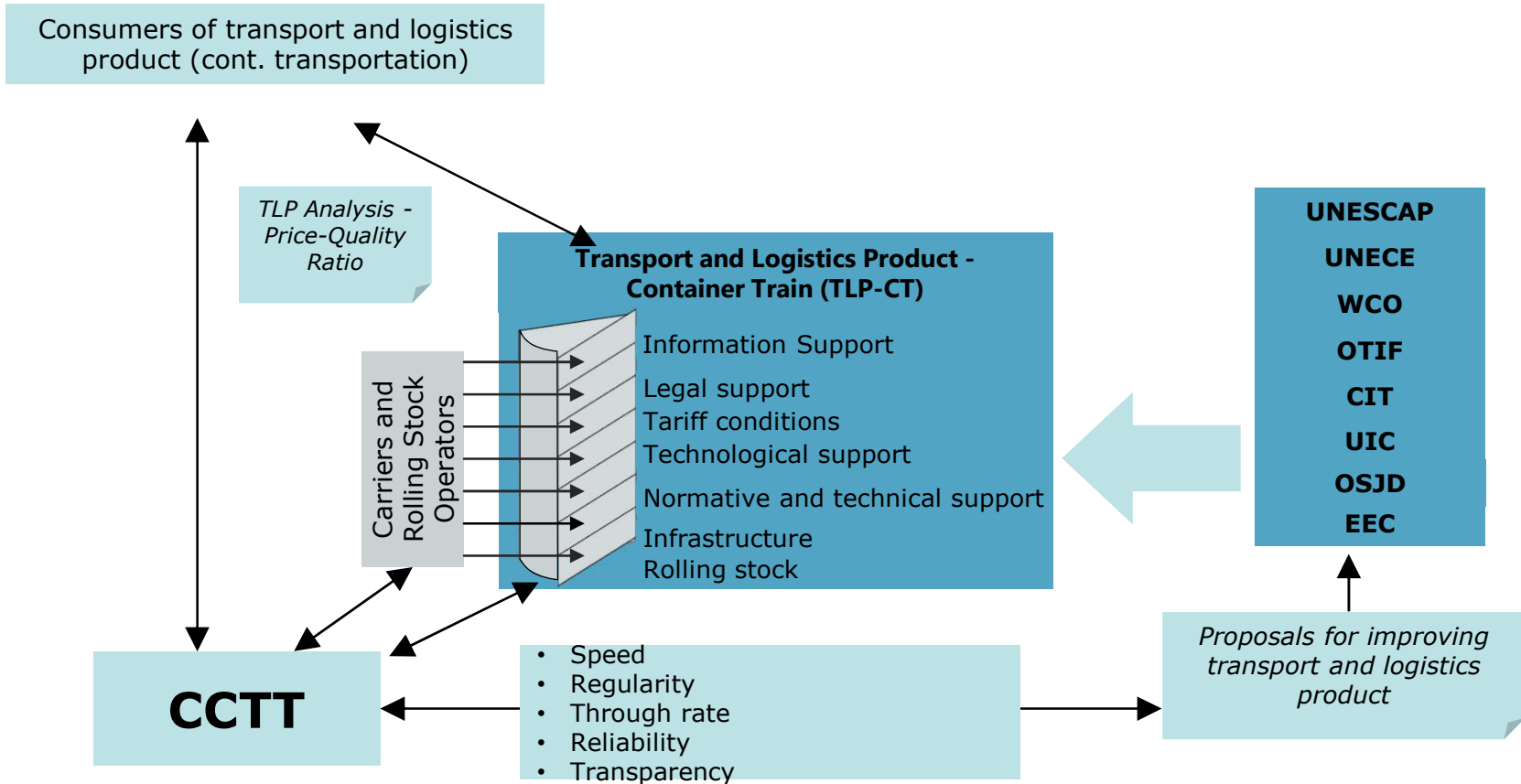




**ACTIONS IN ENCREASING TRANSIT CONTAINER TRANSPORTATION COMPETITIVENESS:  
3. Cargo Security With the Use of Emi**

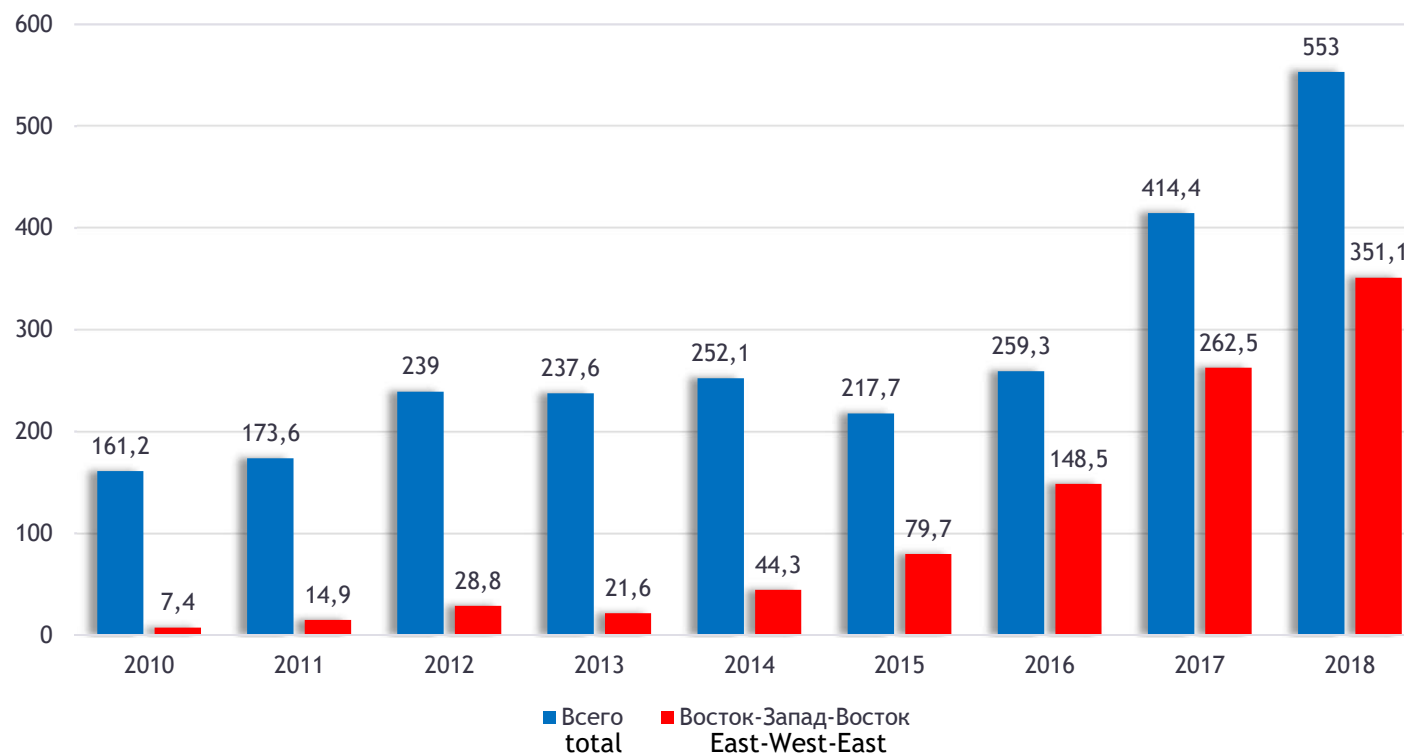


# CREATION OF CONDITIONS FOR FORMATION OF TRANSPORT AND LOGISTIC PRODUCT

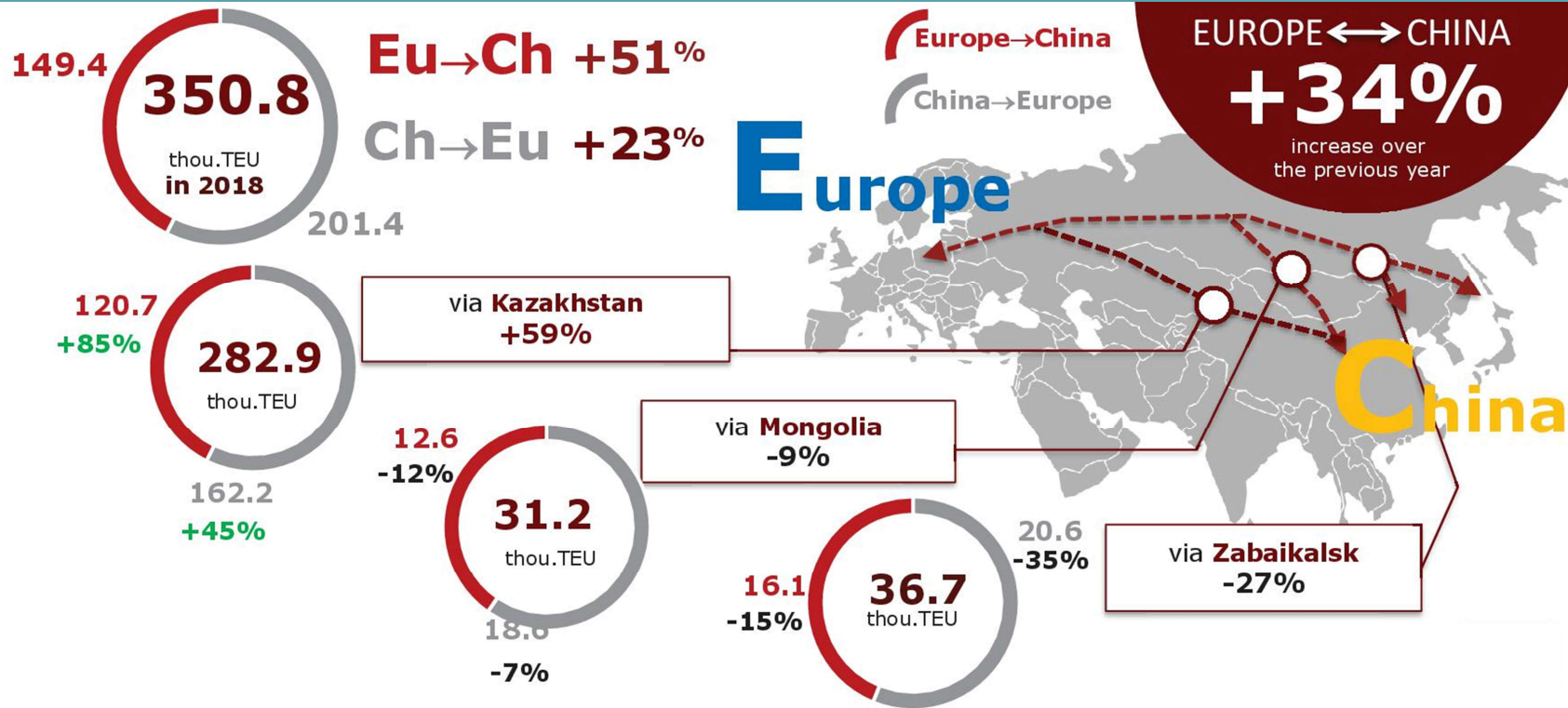




## TRENDS OF VOLUMES OF TRANSIT CONTAINER TRANSPORTATION IN RUSSIA IN MAIN DESTINATIONS (2010-2018, Thous. TEU)



# CONTAINER TRANSIT CHINA - EUROPE



Source: RZD OJSC

## RESULTS OF MULTIMODAL CONTAINER TRANSPORTATION THROUGH KALININGRAD PORT

Transit time from Kaliningrad port:

Trelleborg    Rostock    Hambourg

16  
hours

20  
hours

36  
hours

Distance by train from Braniewo Station to:

340  
KM

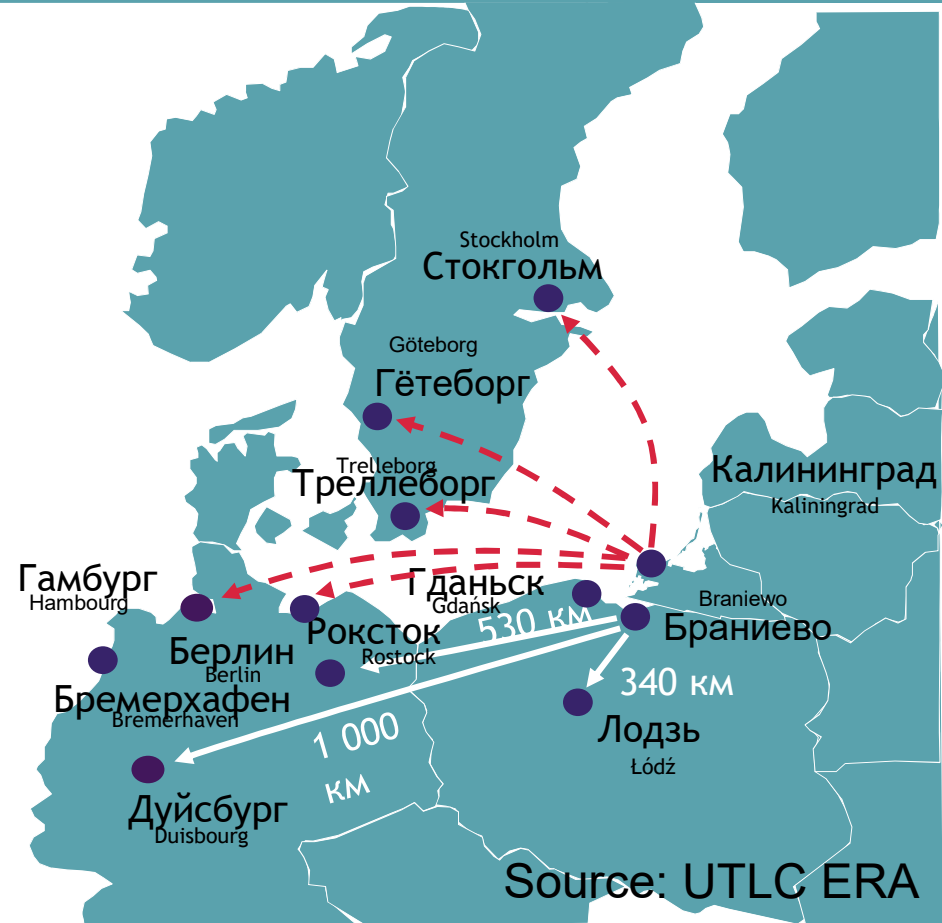
Łódź

530  
KM

Berlin

1000  
KM

Duisbourg

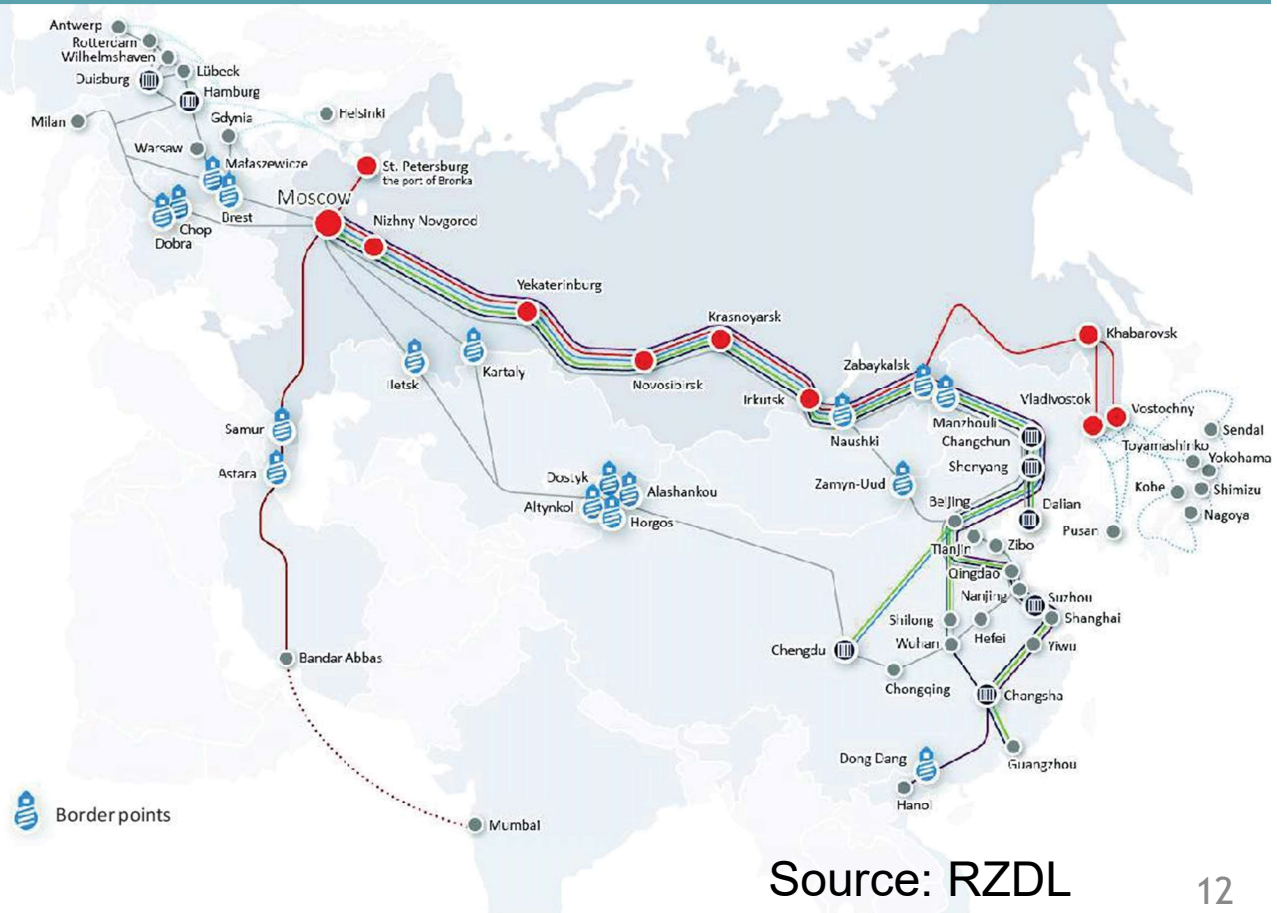


Source: UTLC ERA

# RZDL CONTAINER ROUTES

**Within RZD Holding  
RZD Logistics is  
responsible for  
developing  
international  
container  
transportation**

- Transit China-Europe, Japan-Europe, South Korea – Europe
- Export Russia-China
- Import China-Russia, Japan-Russia
- Shipments through Russia
- Representatives of RZD Logistics
- ITC "NORTH-SOUTH"
- ITC "Russia – Vietnam"
- Transportation of perishable goods
- Sea routes
- Cargo consolidation points
- Border points



Source: RZDL

# RZDL: TRANSIT CONTAINER SERVICES

## TRANSIT China-Europe

- Suzhou - Warsaw/Duisburg/Hamburg/  
Milan - Suzhou **(from 16 days)**
- Changchun - Warsaw/Duisburg/Hamburg/  
Milan - Changchun **(from 16 days)**
- Guangzhou - Malaszewicze/Warsaw/ Duisburg/  
Hamburg/Milan - Guangzhou **(from 16 days)**
- Shenyang - Malaszewicze/Warsaw/ Duisburg/  
Hamburg/Milan - Shenyang **(from 16 days)**
- Wuhan - Malaszewicze/Warsaw/Duisburg/  
Hamburg/Milan - Wuhan **(from 16 days)**
- Shilong - Malaszewicze/Warsaw/Duisburg/  
Hamburg/Milan - Shilong **(from 19 days)**
- Dalian/Beijing/Tianjin/Qingdao -  
Malaszewicze/Warsaw/Duisburg/Hamburg/Milan -  
Dalian/Beijing/Tianjin/Qingdao **(from 16 days)**
- China - Helsinki/Lubeck/Hamburg/  
Rotterdam/Wilhelmshaven/Gdynia - China  
(multimodal route through port Bronka) **(from 14 days)**

## TRANSIT Korea - Europe (through China)

- Incheon - Malaszewicze/ Warsaw/Duisburg/  
Hamburg/Milan - Incheon **(from 22 days)**

## TRANSIT Japan / Korea - Europe

- Via Transsiberian railway  
**(from 19 days)**

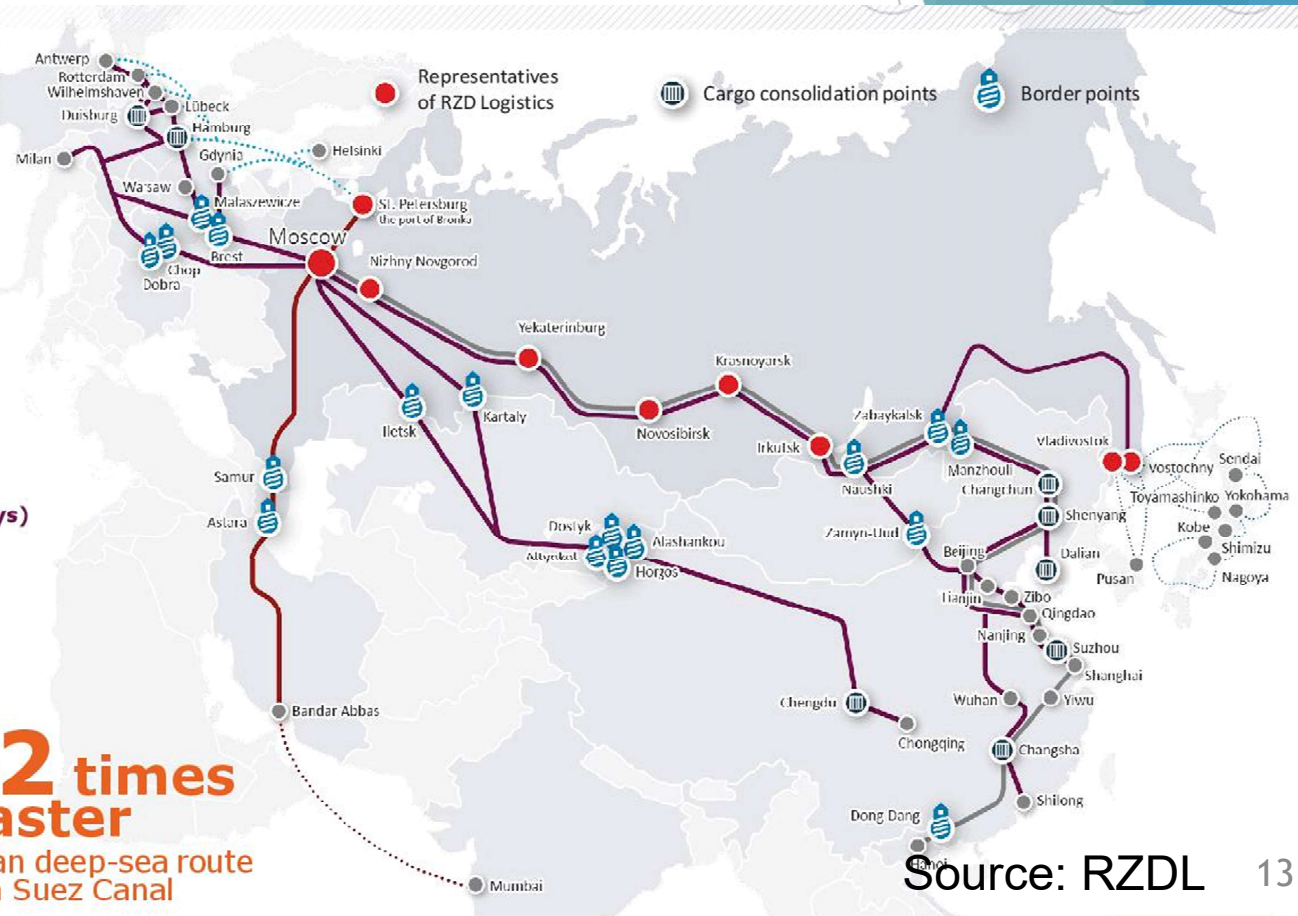
## ITC "North-South"

- Mumbai - Moscow - Mumbai **(from 22 days)**

## ITC "Russia - Vietnam"

- Hanoi - Moscow - Hanoi **(from 18 days)**

**x2 times faster**  
than deep-sea route  
via Suez Canal





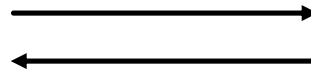
## ATTRACTION OF ADDITIONAL CARGO VOLUMES TO TRANSSIB FROM JAPAN



**TSIOAJ**

**CCTT Secretariat**

**Association of Trans-Siberian  
Intermodal Operators of Japan  
(TSIOAJ)**



TRANS RUSSIA AGENCY JAPAN  
CO. LTD.

KAMIGUMI CO., LTD.

ISEWAN TERMINAL SERVICE CO.,  
LTD.

SANKYU INC.

JAPAN TRANS SYSTEM INC.

JAPAN TRANCITY CORP.

VANTEC HTS FORWARDING, LTD.

MITSUBISHI LOGISTICS CORP.

TOYO TRANS LLC

NISSIN CORP.

AZUMA SHIPPING CO., LTD.

SENKO CO., LTD.

NIPPON EXPRESS CO., LTD.

- ✓ CCTT/TSIOAJ Business Forums in Tokyo since 2015
- ✓ Test shipment (December 2016)
- ✓ Analysis and development of proposals to increase cargo volumes transportation from Japan via TSR



# 'TRANS-SIBERIAN LANDBRIDGE' – EXPRESS CONTAINER SERVICE TO / FROM EUROPE



2020: LAUNCH OF REGULAR MULTIMODAL TRANSPORT SERVICE: R. KOREA - BREST - EUROPE VIA TSR



## TransContainer Main Routes: from Yokohama to Russia, Kazakhstan, Uzbekistan via Port Vostochny



Destination	Estimated transit time	Cost
Novosibirsk (in block train)	20 days	\$2 574
Almaty (in block train)	21 days	\$5 771
Ekaterinburg (in block train)	22 days	\$2 980
Irkutsk	23 days	\$2 644
Tashkent (in block train)	23 days	\$7 214
Moscow (in block train)	24 days	\$3 049

### The rates include:

- Sea freight from Yokohama port to Vostochny port on FILO conditions;
- Transshipment at Vostochny port;
- Provision of container and flatcar owned by TransContainer;
- railway tariff.

### The rates do not include :

- Terminal handling charges at Yokohama port;
- Charge for shift escort and security;
- Terminal handling charges upon arrival at destination station.

Source: TransContainer 17



# CCTT Project: Multimodal Trans-Eurasian Routes' Transport Network



♦ 07

## Trans-Siberian Route: from Asia to Europe

Infrastructural Projects. Transportation Trends. Transport and Logistic Centers and Hubs. Transit Time and Tariffs. Cargo Security. Harmonisation of International Transport Law. Sea Lines.

♦ 45

## IT Solutions in Transport and Logistics

Digitalisation. Implementing Freight Monitoring Automated Systems and Electronic Devices.

♦ 69

## Transsib in Terms of World Economy and International Trade.

Current Trends in Global Economy and International Trade Development. Trends of Cargo Flows and Volumes in Container Rail Transportation.

♦ 105

## Eastern and Western Sea Gateways of TSR

Container Turnover of Russian Sea Ports. Baltic and Scandinavian Ports. World Container Traffic. Largest Russian Container and Coal Ports. Vostochny Port JSC – 45 Years in Service.

♦ 125

## Multimodal Container Services of Asia – Europe Cargo Delivery

Geography and Routes. Transport and Logistics Companies and Products.

**WELCOME EVERYBODY!**

**CCTT Business Forum:  
“POTENTIAL OF EURASIAN TRANSIT AND FAR  
EAST MARITIME MULTIMODAL SERVICE»**



Within the framework of the China  
International Exhibition  
“Supply Chain and Smart Logistics” Expo

*Chengdu, China*  
**15 November 2019**



***THANK YOU FOR YOUR ATTENTION***

**CCTT Representative Office in Russia**

125009, 24/2 Tverskaya, 2 floor, 4 entrance.  
Moscow, Russia  
Tel/Fax: (495) 232-55-51; (495) 234-00-22  
e-mail: [info@icctt.com](mailto:info@icctt.com)